

638-156/ 16670045



www.adexi.eu

DK

INTRODUKTION

For at du kan få mest mulig glæde af dit nye apparat, beder vi dig gennemlæse denne brugsanvisning, før du tager apparatet i brug. Vær særligt opmærksom på sikkerhedsforanstaltningerne. Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske din viden om apparatets funktioner.

VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

Generelt

- Forkert brug af apparatet kan medføre personskade og beskadige apparatet.
- Anvend kun apparatet til det, det er beregnet til. Producenten er ikke ansvarlig for skader, der opstår som følge af forkert brug eller håndtering (se også under Reklamationsbestemmelser).
- Apparatet er udelukkende beregnet til husholdningsbrug. Apparatet må ikke anvendes udendørs eller til erhvervsbrug.
- Ledningen med adapteren må kun tilsluttes 230 V, 50 Hz.
- Brug kun den originale adapter, der følger med apparatet.
- Apparatet, ledningen og adapteren må ikke nedsænkes i vand, og der må ikke trænge vand ind i apparatet.
- Rør aldrig ved apparatet, ledningen eller stikkontakten med våde eller fugtige hænder.
- Symbolet betyder, at apparatet ikke må anvendes i badet eller i nærheden af vand, håndvaske, vandfade eller lign. Hvis apparatet falder ned i vand, skal du først tage stikket ud af stikkontakten, før du samler apparatet op.
- Af sikkerhedsmæssige hensyn anbefales det kun at anvende apparatet, hvis installationen er beskyttet med HFI-/HPFI-relæ. Spørg evt. din elinstallatør.
- Udsæt ikke apparatet for direkte sollys, høje temperaturer, fugt, støv eller ætsende stoffer.
- Brug kun apparatet ved en omgivende temperatur på 10-40 °C. Undgå at udsætte apparatet for temperaturer under -10 °C eller over 40 °C i længere tid.
- Apparatet må anvendes af børn på over 8 år og personer med nedsat følsomhed, fysiske eller mentale handicap, forudsat at de overvåges eller er blevet instrueret i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de dermed forbundne risici. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn.
- Apparatet må ikke anvendes sammen med et tænd/sluk-ur eller et separat fjernbetjeningssystem.
- Smøreolien indeholder petroleum og er farlig at drikke.

Brug af apparatet

- Håndter skærehovedet forsigtigt, når du skal rengøre eller smøre det, da det er meget skarpt.
- Brug ikke apparatet, hvis skærehovedet eller afstandskammen er beskadiget, da det kan medføre læsioner.
- Kontrollér, at du har indstillet afstandskammen korrekt, før du tænder for apparatet.

Ledning og stik

- Hold ledningen og apparatet væk fra varme genstande og åben ild.
- Adapteren må ikke tildækkes.
- Tag altid stikket til adapteren ud af stikkontakten, og sluk apparatet på tænd/sluk-knappen, før du tager skærehovedet af eller rengør apparatet.
- Kontrollér jævnligt, om ledningen eller adapteren er beskadiget, og brug ikke apparatet, hvis dette er tilfældet, eller hvis det har været tabt på gulvet, tabt i vand eller er blevet beskadiget på anden måde.
- Hvis apparatet, ledningen eller adapteren er beskadiget, skal apparatet efterses og om nødvendigt repareres af en autoriseret reparatør. Forsøg aldrig at reparere apparatet selv. Kontakt købsstedet, hvis der er tale om en reparation, der falder ind under reklamationsretten. Hvis der foretages uautoriserede indgreb i apparatet, bortfalder reklamationsretten.

Batterier

- Kontrollér, at plus- og minuspolerne på batteriet til hår- og skægtrimmeren vender rigtigt, da et forkert isat batteri kan beskadige apparatet.
- Tag batteriet ud af hår- og skægtrimmeren, hvis den ikke skal bruges i længere tid.
- For at forlænge levetiden af NiMH-batteriet i hår- og skægtrimmeren bør batteriet aflades helt og herefter oplades helt mindst 2 gange om året.

OVERSIGT OVER APPARATETS DELE

1. Base med oplader
2. Tilslutningsstik på basen (ikke synligt på billedet)
3. Tilslutningsstik på trimmeren (i bunden)
4. Opladningsindikator
5. Skæg- og hårtrimmer
6. Tænd/sluk-knap
7. Hårlængdeskala (ikke synlig på billedet)
8. Afstandskam
9. Aftageligt skærehoved (under afstandskammen)
10. Låseknap til afstandskam (på bagsiden af apparatet)
11. Adapter med ledning
12. Rensebørste
13. Kam
14. Saks
15. Apparatstik

Smøreolie medfølger.



BRUG AF HÅR- OG SKÆGTRIMMEREN

Før første anvendelse

Før hår- og skægtrimmeren (5) tages i brug, skal batteriet oplades helt (se afsnittet Opladning af batteri nedenfor), hvilket tager ca. 8 timer (første gang 24 timer). Smør skærehovedet (9) med 1-2 dråber af den medfølgende smøreolie.

Brug af apparatet

Du kan bruge apparatet med eller uden afstandskam, alt afhængigt af hvilken hårlængde du ønsker.

1. Monter afstandskammen (8) ved at stikke dens styr ned i rillerne på apparatets sider og trykke afstandskammen helt i bund, så der lyder et klik. Pilen på apparatet skal stå ud for tallet "1" på hårlængdeskalaen (7) på afstandskammen.
2. Indstil den ønskede hårlængde ved at skubbe afstandskammen op eller ned.
    - o Afstandskammen har 7 indstillinger svarende til hårlængderne 4, 7, 10, 13, 16, 19 og 22 mm, hvor 1 er den korteste hårlængde og 7 er den længste.
    - o Skærehovedet kan bruges uden afstandskam til at lave skarpe overgange langs skæggets kanter, f.eks. ved bakkenbarter.
3. Lås afstandskammen fast i den valgte position ved at trykke låseknappen (10) på bagsiden af apparatet opad (til positionen "LOCK").
    - o Hvis du vil afmontere afstandskammen, skal du først skubbe låseknappen til positionen "UNLOCK". Du kan nu trække afstandskammen af.
4. Tænd for apparatet på tænd/sluk-knappen (6), og begynd klipningen.

Apparatet kan anvendes direkte via lysnettet, hvis batteriet ikke er opladet.

1. Sæt apparatstikket (15) i tilslutningsstikket (3) i bunden af apparatet.
2. Sæt adapteren (11) i stikkontakten.
3. Fortsæt som beskrevet ovenfor.

NB! Hvis apparatet ikke fungerer ved tilslutning til lysnettet, når batteriet er helt afladet, skal du slukke for apparatet og oplade batteriet i 5 minutter. Du kan derefter anvende apparatet via lysnettilslutning.

Tip til klipning

- Kontrollér, før du begynder, at afstandskammen er monteret korrekt, og at den er indstillet på den ønskede længde.

- Hold apparatet, så den skrå side af afstandskammen vender ind mod hovedet/ansigtet, og før med langsomme, jævne bevægelser apparatet gennem håret/skægget, gerne imod vokseretningen. Suppler eventuelt med saksen (14) og kammen (13).
- Klipning af hår: Start med siderne eller nakken, og før apparatet mod midten af hovedet. Klip derefter pandehåret ved at føre apparatet fra panden og ind mod midten af hovedet. Børst det afklippede hår væk fra hovedet undervejs, så du kan se, hvor langt du er kommet. Brug en stadig kortere klippelængde, indtil håret har den ønskede længde.
- Skærehovedet kører langsomt eller bliver blokeret, hvis apparatet føres for hurtigt gennem håret, eller hvis der klippes for meget hår af ad gangen.
- Ryst jævnligt det afklippede hår af apparatet, så det ikke sætter sig fast i skærehovedet.

Opladning af batteri

1. Sæt apparatstikket i tilslutningsstikket i bunden af apparatet eller i tilslutningsstikket (2) på siden af basen (1), hvis apparatet står i basen.
2. Sæt adapteren i stikkontakten.
3. Sørg for, at apparatet er slukket (stil tænd/sluk-knappen på position 0), da det ellers ikke oplades.
   - o Den røde opladningsindikator (4) lyser konstant under opladning.
   - o Indikatoren slukker ikke efter endt opladning, men apparatet slår selv fra, da det er beskyttet mod overopladning.
   - o Hvis du stiller apparatet tilbage i basen, og basen er sluttet til lysnettet, begynder batteriet at lade op. Hvis du vil undgå dette, skal du tage adapteren ud af stikkontakten.
   - o Når batteriet er fuldt opladet, kan apparatet køre i ca. 45 minutter.

NB! For at apparatet holder længst muligt, skal du kun oplade det, når dens ydeevne bliver mærkbart svagere.

Rengøring og vedligeholdelse

- Sluk apparatet, og tag adapteren ud af stikkontakten, før du rengør apparatet.
- Børst skærehovedet og afstandskammen af med den lille rensebørste (12), hver gang apparatet har været i brug.
- Tag eventuelt skærehovedet af:
  - o Tag fat om skærehovedets forkant, og træk det bagover.
  - o Børst fordybningen under skærehovedet ren med børsten.
  - o Monter skærehovedet igen ved at stikke den sorte tap nederst på skærehovedet i hullet på apparatet og trykke skærehovedet ned, indtil der lyder et klik.
- Smør skærehovedet efter behov: Dryp 1-2 dråber af den medfølgende smøreolie på skæret, og lad apparatet køre i ca. 10 sekunder, så olien bliver jævnt fordelt. Tør eventuel overskydende olie af med en klud.
- Apparatet må ikke nedsænkes i vand, og der må ikke trænge vand ind i det.
- Rengør apparatet ved at tørre det af med en fugtig klud. Brug ikke rengøringsmidler af nogen art.
- Brug ikke stålsvampe, skuresvampe eller nogen former for stærke, opløsende eller slibende rengøringsmidler til at rengøre apparatet med, da det kan ødelægge apparatets udvendige overflader.
- VIGTIGT! Lad apparatet tørre helt efter rengøring, inden det bruges igen. Apparatet må ikke bruges, hvis det er fugtigt.

Bemærk! Hvis den medfølgende olie slipper op, må der kun bruges syrefri olie, f.eks. symaskineolie.

Fjernelse af batteriet ved bortskaffelse

Før apparatet kasseres, skal det genopladelige batteri fjernes.

1. Frakobl apparatet fra lysnettet, hvis det har været tilsluttet.
2. Lad apparatet køre, indtil batteriet er helt afladet.
3. Tag skærehovedet af.
4. Skru de to skruer i fordybningen under skærehovedet og skruen på bagsiden af kabinettet ud, og skil kabinettets to dele fra hinanden vha. en fladhovedet skruetrækker.
5. Fjern batteriet fra printpladen med en tang, og bortskaf delene i henhold til gældende lokale regler (se nedenfor).
6. Slut aldrig apparatet til lysnettet, efter at du har fjernet batteriet.

Rengøring

Ved rengøring af apparatet bør du være opmærksom på følgende punkter:

- Ryst eller blæs hårrester af apparatets trimmerhoved.
- Apparatet må ikke nedsænkes i vand, og der må ikke trænge vand ind i det.
- Rengør apparatet ved at tørre det af med en fugtig klud. Brug ikke rengøringsmidler af nogen art.
- Brug ikke stålsvampe, skuresvampe eller nogen former for stærke, opløsende eller slibende rengøringsmidler til at rengøre apparatet med, da det kan ødelægge apparatets udvendige overflader.
- VIGTIGT! Lad apparatet tørre helt efter rengøring, inden det bruges igen. Apparatet må ikke bruges, hvis det er fugtigt.

OPLYSNINGER OM BORTSKAFFELSE OG GENBRUG AF DETTE PRODUKT

Bemærk, at dette Adexi-produkt er forsynet med dette symbol:

Det betyder, at produktet ikke må kasseres sammen med almindeligt husholdningsaffald, da elektrisk og elektronisk affald skal bortskaffes særskilt.

I henhold til WEEE-direktivet skal hver medlemsstat sikre korrekt indsamling, genvinding, håndtering og genbrug af elektrisk og elektronisk affald. Private husholdninger i EU kan gratis aflevere brugt udstyr på særlige genbrugsstationer. I visse medlemsstater kan du i visse tilfælde returnere det brugte udstyr til den forhandler, du købte det af på betingelse af, at du køber nyt udstyr. Kontakt forhandleren, distributøren eller de kommunale myndigheder for at få yderligere oplysninger om, hvordan du skal håndtere elektrisk og elektronisk affald.

REKLAMATIONSBESTEMMELSER

Reklamationsretten gælder ikke:

- hvis ovennævnte ikke iagttages
- hvis der har været foretaget uautoriserede indgreb i apparatet
- hvis apparatet har været misligholdt, udsat for en voldsom behandling eller lidt anden form for overlast
- hvis fejl i apparatet er opstået på grund af fejl på ledningsnettet.

Da vi hele tiden udvikler vores produkter på funktions- og designsiden, forbeholder vi os ret til at foretage ændringer i produktet uden forudgående varsel.

SPØRGSMÅL & SVAR

Har du spørgsmål omkring brugen af apparatet, som du ikke kan finde svar på i denne brugsanvisning, findes svaret muligvis på vores hjemmeside www.adexi.dk.

Du finder svaret ved at klikke på "Spørgsmål & svar" i menuen "Forbrugerservice", hvor de oftest stillede spørgsmål er vist.

På vores hjemmeside finder du også kontaktinformation, hvis du har brug for at kontakte os vedrørende teknik, reparation, tilbehør og reservedele.

IMPORTØR

Adexi Group
www.adexi.dk

Vi tager forbehold for trykfejl.

SE

INTRODUKTION

För att du skall få ut så mycket som möjligt av din nya apparat är det lämpligt att du läser igenom denna bruksanvisning innan du använder apparaten första gången. Var speciellt uppmärksam på säkerhetsföreskrifterna. Vi rekommenderar också att du sparar bruksanvisningen så att du kan använda den som referens senare.

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Allmänt

- Felaktig användning av den här apparaten kan orsaka personskador och skador på apparaten.
- Använd endast apparaten för dess avsedda ändamål. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår till följd av felaktig användning eller hantering (se även Garantivillkor).
- Endast för hemmabruk. Får ej användas för kommersiellt bruk eller utomhusbruk.
- Anslut adaptersladden endast till 230 V, 50 Hz.
- Använd endast originaladaptern som medföljer apparaten.
- Varken apparaten, sladden eller adapter får placeras i vatten. Se till att inget vatten tränger in i apparaten.
- Rör aldrig apparaten, sladden eller stickkontakten med våta eller fuktiga händer.
- Symbolen betyder att apparaten inte får användas i badkaret eller nära vatten, handfat, tvättfat eller liknande. Om apparaten skulle falla ner i vatten, måste du alltid dra ut kontakten ur eluttaget innan du lyfter upp apparaten.
- Vi rekommenderar endast användning av den här apparaten om installationen skyddas av ett HFI-/HPFI-relä. Kontakta en kvalificerad elektriker om du är osäker.
- Utsätt inte apparaten för direkt solljus, höga temperaturer, fukt, damm eller frätande ämnen.
- Använd enbart apparaten i temperaturer på 10-40°C. Utsätt inte apparaten för temperaturer under -10°C eller över 40°C under längre perioder.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental funktionsförmåga eller av personer som saknar erfarenhet och kunskap, om de inte får anvisningar av en person som ansvarar för deras säkerhet och användningen sker under uppsikt av denna person. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och skötsel ska inte utföras av barn utan tillsyn.
- Apparaten är inte avsedd att användas med hjälp av en extern timer eller ett separat fjärrstyrningssystem.
- Smörjoljan innehåller petroleum. Får ej förtäras.

Användning

- Se upp med skärhuvudet vid rengöring eller smörjning, eftersom det är mycket vasst.
- Använd inte apparaten om skärhuvud eller kam är skadade. Då kan huden skadas.
- Kontrollera att kamtillsatsen är inställd på rätt längd innan du sätter på apparaten.

Sladd och kontakt

- Undvik att ha sladden och apparaten i närheten av heta föremål och öppna lågor.
- Täck inte över adaptern.
- Dra alltid ur stickproppen från eluttaget och stäng av apparaten med på/av-knappen innan du tar av skärhuvudet eller före rengöring.
- Kontrollera regelbundet att varken sladden eller adaptern är skadad, och använd inte apparaten om någon del är skadad, om den har tappats i golvet, i vatten eller skadats på något annat sätt.
- Om apparaten, sladden eller adaptern har skadats ber du en auktoriserad reparationstekniker inspektera dem och vid behov reparera dem. Försök aldrig reparera apparaten själv. Kontakta inköpsstället för reparationer som täcks av garantin. Ej auktoriserade reparationer eller ändringar på apparaten gör garantin ogiltig.

Batterier

- Kontrollera att skägg- och hårtrimmerns plus- och minuspoler är rätt inriktade för att undvika skada på apparaten.
- Ta ur batterierna om apparaten inte ska användas under en längre tid.
- Du förlänger NiMH-batterilivstiden genom att låta dem laddas ur helt och därefter laddas upp helt cirka två gånger om året.

BESKRIVNING AV APPARATENS DELAR

1. Bas med laddare
2. Basens strömanslutning (syns ej på bilden)
3. Trimmerns strömanslutning (undertill)
4. Laddningsindikator
5. Skägg- och hårtrimmer
6. PÅ/AV-knapp
7. Hårlängdsinställning (syns ej på bilden)
8. Kamtillsats
9. Avtagbart skärhuvud (under kamtillsats)
10. Kamtillsatsens låsknapp (baktill på apparaten)
11. Adapter med sladd
12. Rengöringsborste
13. Kam
14. Sax
15. Anslutning

Smörjolja medföljer.



ANVÄNDA SKÄGG- OCH HÅRTRIMMER

Innan du använder apparaten för första gången

Innan du använder skägg- och hårtrimmern ska batteriet vara fulladdat (se Laddning av batteri nedan) vilket tar cirka 8 timmar (första gången cirka 24 timmar). Smörj skärhuvudet (9) med 1-2 droppar av den medföljande smörjoljan.

Användning

Apparaten kan användas med eller utan en kamtillsats beroende på önskad hårlängd (se tabell nedan).

1. Montera kamtillsatsen (8) via skårorna på apparatens sidor och tryck den stadigt på plats tills den klickar till. Pilen på apparaten måste vara inriktad med "1" på hårlängdsinställningen (7) på kamtillsatsen.
2. Du ställer in önskad hårlängd genom att låta kamtillsatsen glida uppåt eller neråt.
   - o Kamtillsatsen har sju hårlängdsinställningar: 1 = 4 mm, 2 = 7 mm, 3 = 10 mm, 4 = 13 mm, 5 = 16 mm, 6 = 19 mm och 7 = 22mm.
   - o Skärhuvudet kan användas utan kam för att åstadkomma raka linjer runt skäggets kanter, t.ex. för polisonger.
3. Lås fast kamtillsatsen stadigt i vald position genom att trycka kamtillsatsens låsknapp (10) uppåt (till läget "LOCK") baktill på apparaten.
   - o Du tar av kamtillsatsen genom att trycka låsknappen neråt till läget "UNLOCK”. Ta bort kamtillsatsen.
4. Sätt på apparaten med på/av-knappen (6) och börja trimma.

Apparaten kan användas direktansluten till elnätet om batteriet inte är laddat.

1. Anslut anslutningen (15) till trimmerns strömanslutning (3) på undersidan av apparaten.
2. Anslut adaptern (11) till eluttaget.
3. Fortsätt enligt anvisningarna ovan.

OBS! Om apparaten inte fungerar när den är inkopplad och batteriet är urladdat ska du stänga av den och ladda den i 5 minuter. Då fungerar den via eluttaget.

Tips

- Kontrollera att önskad kamtillsats sitter på samt att den är inställd på rätt längd.
- Håll trimmern med den sluttande sidan av kamtillsatsen mot huvudet/ansiktet och dra långsamma, jämna drag genom håret/skägget. För bästa resultat, arbeta mot skäggets växtriktning. Vid behov kan du använda sax (14) och kam (13).

- Hårklippning: Börja med sidorna eller nacken. Arbeta mot mitten av huvudet. Trimma luggen genom att föra trimmern från pannan mot mitten av huvudet. Borsta bort hårklippet från huvudet under klippningens gång, så att du kan se hur klippningen framskrider. Trimma gradvis allt kortare tills håret fått önskad längd.
- Klipphuvudet saktar ner eller blockeras om du rör trimmern för snabbt eller klipper för mycket hår åt gången.
- Skaka regelbundet av hårklipp från apparaten för att undvika att skärhuvudet sätts igen.

Laddning av batteri

1. Anslut anslutningen till strömanslutningen på undersidan av apparaten eller, om apparaten står i sin bas, anslut anslutningen till strömanslutningen (2) på sidan av basen (1)
2. Anslut till eluttaget.
3. Kontrollera att apparaten är avstängd (på/av-knappen på 0) och verkligen laddas.
   - o Den röda indikatorlampan (4) lyser under laddning.
   - o Indikatorn slocknar inte när laddningen är klar, men apparaten stängs av automatiskt, eftersom den är skyddad mot överladdning.
   - o Batteriet börjar laddas när apparaten sätts tillbaka i basen och basen kopplas till eluttaget. För att undvika laddning tar du ur adaptern från eluttaget.
   - o När batteriet är fulladdat kan trimmern användas i ca 45 minuter.

OBS! För maximal driftstid bör du endast ladda apparaten när funktionen blir märkbart nedsatt.

Rengöring och underhåll

- Stäng av apparaten och koppla bort den från eluttaget före rengöring.
- Borsta skärhuvudet och kamtillsatserna med den lilla rengöringsborsten (12) efter varje användningstillfälle.
- Ta av skärhuvudet om det är nödvändigt:
  - o Ta tag i skärhuvudets främre kant och drag bakåt.
  - o Borsta fördjupningen under skärhuvudet.
  - o Sätt tillbaka skärhuvudet genom att stoppa in den svarta fliken på baksidan av skärhuvudet i hålet på apparaten och tryck in tills du hör ett klickljud.
- Smörj efter behov: Applicera 1-2 droppar av den medföljande smörjoljan på skärhuvudet och kör apparaten i cirka 10 sekunder för att fördela oljan jämnt. Torka av eventuell överskottsolja med en trasa.
- Sänk aldrig ner apparaten i vatten och se till att inget vatten tränger in i apparaten.
- Du rengör apparaten genom att torka av den med en fuktig trasa. Använd inga rengöringsmedel.
- Använd aldrig en skursvamp, stålull eller någon form av starka lösningsmedel eller slipande rengöringsmedel för att rengöra apparaten eftersom det kan skada apparatens utsida.
- VIKTIGT! Låt torka helt efter rengöring. Använd inte apparaten om den är fuktig.

Försiktigt! Använd endast en syrafri olja, t.ex. symaskinsolja, om den medföljande smörjoljan tagit slut.

Ta ut batteriet före kassering

Innan du kasserar trimmern måste du ta ut det laddningsbara batteriet.

1. Koppla bort trimmern från nätströmmen (om apparaten är ansluten).
2. Kör apparaten till dess att batteriet är helt urladdat.
3. Ta bort skärhuvudet.
4. Skruva loss de två skruvarna i fördjupningen under skärhuvudet och den ensamma skruven baktill på trimmern och separera de två halvorna. Använd en platt skruvmejsel vid behov.
5. Ta bort batteriet från kretskortet med en tång och kassera delarna i enlighet med gällande miljölagstiftning (se nedan).
6. Anslut aldrig apparaten till nätströmmen när batteriet är urtaget.

Rengöring

När du rengör apparaten bör du tänka på följande:

- Skaka av eller blås bort hårklipp från trimmerhuvudet.
- Sänk aldrig ner apparaten i vatten och se till att inget vatten tränger in i apparaten.
- Du rengör apparaten genom att torka av den med en fuktig trasa. Använd inga rengöringsmedel.
- Använd aldrig en skursvamp, stålull eller någon form av starka lösningsmedel eller slipande rengöringsmedel för att rengöra apparaten eftersom det kan skada apparatens utsida.
- VIKTIGT! Låt torka helt efter rengöring. Använd inte apparaten om den är fuktig.

INFORMATION OM KASSERING OCH ÅTERVINNING AV DENNA PRODUKT

Lägg märke till att denna Adexi-produkt är märkt med följande symbol:

Det innebär att denna produkt inte får kasseras ihop med vanligt hushållsavfall eftersom avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska delar måste kasseras separat.

Direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska delar kräver att varje medlemsstat vidtar åtgärder för korrekt insamling, återvinning, hantering och materialåtervinning av sådant avfall. Privata hushåll inom EU kan utan kostnad återlämna sin använda utrustning till angivna insamlingsplatser. I en del medlemsländer kan använda apparater återlämnas till återförsäljaren om man köper nya produkter. Kontakta din återförsäljare, distributör eller lokala myndighet för ytterligare information om hantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska delar.

GARANTIVILLKOR

Garantin gäller inte om:

- ovanstående instruktioner inte har följts
- apparaten har modifierats
- apparaten har blivit felhanterad, utsatts för vårdslös behandling eller fått någon form av skada eller
- apparaten är trasig på grund av felaktig nätströmsförsörjning.

Då vi ständigt utvecklar våra produkter i fråga om funktion och design förbehåller vi oss rätten till ändringar av våra produkter utan föregående meddelande.

VANLIGA FRÅGOR OCH SVAR

Om du har några frågor angående användningen av apparaten och du inte kan hitta svaret i denna bruksanvisning kan du gå in på vår webbplats på www.adexi.se.
Gå till menyn "Konsumentservice" och klicka på "Frågor och svar" för att läsa frågor som ställs ofta.

På webbplatsen hittar du också kontaktinformation om du behöver kontakta oss med frågor om tekniska problem, reparationer, tillbehör och reservdelar.

IMPORTÖR

Adexi Group
www.adexi.se

Adexi ansvarar inte för eventuella tryckfel.

INNLEDNING

For at du skal få mest mulig glede av det nye apparatet ditt, ber vi deg lese nøye gjennom denne bruksanvisningen før første gangs bruk. Legg spesielt merke til sikkerhetsreglene. Vi anbefaler også at du tar vare på bruksanvisningen, slik at du kan slå opp i den ved senere anledninger.

VIKTIGE SIKKERHETSREGLER

Generelt

- Feilaktig bruk av dette apparatet kan forårsake personskade og materiell skade.
- Apparatet må ikke brukes til andre formål enn det er beregnet for. Produsenten er ikke ansvarlig for eventuell personskade eller materiell skade som oppstår fra feilaktig bruk eller håndtering (se også Garantivilkår)
- Apparatet er bare beregnet på bruk i private husholdninger. Apparatet er ikke egnet til utendørs eller kommersiell bruk.
- Adapterledningen skal bare kobles til 230 V, 50 Hz.
- Bruk kun den originale adapteren som fulgte med apparatet.
- Ikke plasser apparatet, ledningen eller adapteren i vann, og kontroller at det ikke kommer vann inn i apparatet.
- Ikke ta på apparatet, ledningen eller støpselet med våte eller fuktige hender.
- Dette symbolet betyr at apparatet ikke kan brukes i badekaret eller i dusjen eller i nærheten av vann, servanter, toalettskåler eller lignende. Skulle apparatet falle i vannet, må du sørge for å trekke støpselet ut av stikkontakten før du tar det opp.
- Vi anbefaler kun bruk av dette apparatet hvis installasjonen er beskyttet med et HFI-/HPFI-relé. Ta kontakt med en kvalifisert elektriker hvis du er i tvil.
- Ikke utsett apparatet for direkte sollys, høye temperaturer, fuktighet, støv eller etsende stoffer.
- Apparatet må bare brukes i omgivelsestemperaturer mellom 10 og 40 °C. Ikke utsett apparatet for temperaturer under -10 °C eller over 40 °C over lengre tid.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra åtte år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap dersom de er under tilsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av apparatet og forstår farene ved bruk av apparatet. Barn skal ikke leke med apparatet. Barn skal ikke utføre rengjøring og brukervedlikehold på apparatet når de ikke er under tilsyn.
- Apparatet er ikke beregnet på betjening ved hjelp av ekstern tidsinnstilling eller egen fjernkontroll.
- Smøreoljen inneholder petroleum. Må ikke drikkes.

Maskinen utfører følgende arbeid:

- Vær forsiktig med skjærehodet når du rengjør eller smører det, da det er meget skarpt.
- Ikke bruk apparatet hvis skjærehodet eller kammen er skadet. Da kan du skjære deg.
- Kontroller at avstandskammen er riktig innstilt før apparatet slås på.

Ledning og støpsel

- Hold ledningen og apparatet vekk fra varme gjenstander og åpen ild.
- Ikke dekk til adapteren.
- Koble alltid fra strømledningen og slå av apparatet med på-/avbryteren før du fjernet skjærehodet eller før rengjøring.
- Kontroller regelmessig at ledningen og adapteren ikke er skadet. Ikke bruk apparatet dersom dette skulle være tilfelle, eller dersom apparatet har falt i bakken, i vann eller er skadet på annen måte.
- Dersom apparatet, ledningen eller adapteren er skadet, skal apparatet undersøkes og om nødvendig repareres av en autorisert reparatør. Ikke forsøk å reparere apparatet selv. Kontakt forretningen du kjøpte apparatet i ved garantireparasjoner. Uautoriserte reparasjoner eller endringer på avtrekksviften vil føre til at garantien opphører.

Batterier

- Kontroller at batteriets pluss- og minuspoler til skjegg- og hårtrimmeren er riktig plassert for å unngå skade på apparatet.
- Fjern batteriet fra skjegg- og hårtrimmeren hvis den ikke skal brukes over lengre tid.
- Fjern batteriet helt, og lad det minst to ganger per år for at NiMH-batteriet til skjegg- og hårtrimmeren skal vare lenger.

BESKRIVELSE AV APPARATETS DELER

1. Sokkel med lader
2. Strømtilkobling til sokkelen (ikke synlig på bildet)
3. Strømtilkobling til trimmer (nedenfor)
4. Ladeindikator
5. Sjegg- og hårtrimmer
6. AV/PÅ-knapp
7. Innstilling av hårlengde (ikke synlig på bildet)
8. Avstandskam
9. Avtakbart skjærehode (under avstandskam)
10. Låseknapp for skjærehode (til høyre på apparatet)
11. Adapter med ledning
12. Rensebørste
13. Kam
14. Saks
15. Plugg

Smøreolje er inkludert



BRUK AV SKJEGG- OG HÅRTRIMMER

Før første gangs bruk

Før første gangs bruk av skjegg- og hårtrimmeren (5), må batteriet lades fullstendig (se lading av batterier nedenfor). Normal ladetid er ca. åtte timer, og første gang må batteriet lades ca. 24 timer. Smør skjærehodet (9) med 1–2 dråper av den medfølgende smøreoljen.

Maskinen utfører følgende arbeid:

Apparatet kan brukes med eller uten avstandskam, avhengig av ønsket hårlengde (se tabell nedenfor).

1. Plasser avstandskammen (8) i rillene på sidene av apparatet, og trykk forsiktig på plass til du hører et klikk. Pilen på apparatet må være i overensstemmelse med innstilling "1" for hårlengde (7) på avstandskammen
2. Still inn ønsket hårlengde ved å skyve avstandsskammen opp eller ned.
   - o Avstandskammen har sju innstillinger for hårlengde: 1 = 4 mm, 2 = 7 mm, 3 = 10 mm, 4 = 13 mm, 5 = 16 mm, 6 = 19 mm og 7 = 22 mm.
   - o Skjærehodet kan brukes uten kam for å lage rene kanter langs skjegget, for eksempel hvis du har kinnskjegg.
3. Lås avstandskammen forsvarlig i valgt posisjon ved å trykke avstandskammens låseknapp på baksiden av apparatet (10) opp til ("LÅST").
   - o For å fjerne avstandskammen, skyves avstandskammens låseknapp ned til "ÅPNE”. Fjern avstandskammen.
4. Slå på apparatet med på/av-knappen (6), og start trimmingen.

Apparatet kan brukes direkte på strømnettet hvis batteriet ikke er ladet.

1. Fest kontakten (15) til trimmerens strømtilkobling (3) under apparatet.
2. Plasser adapteren (11) i stikkontakten.
3. Fortsett som beskrevet ovenfor.

MERK! Hvis apparatet ikke fungerer når det er koblet til strømledningen og batteriet et utladet, kan du slå av apparatet og lade batteriet i fem minutter. Den vil da fungere med strøm via stikkontakten.

Tips

- Kontroller at avstandskammen er festet riktig, og still inn riktig lengde.
- Hold trimmeren med den skrå siden av avstandskammen mot hode/ansikt, og før den sakte med jevne bevegelser gjennom hår/skjegg. Du oppnår best resultat ved å føre trimmeren mot skjeggets vekstretning. Bruk saksen (14) og kammen (13) hvis det er nødvendig.

- Hårklipp: Begynn med sidene eller nakken. Beveg deg mot midten av hodet. Trim luggen ved å flytte maskinen fra pannen mot midten av hodet. Børst avklippet hår vekk fra hodet etter hvert, så du ser hvor langt du har kommet. Bruk en progressivt kortere klippelengde til håret har ønsket lengde.
- Hastigheten på skjærehodet reduseres eller skjærehodet blokkeres hvis trimmeren beveges for raskt eller hvis du klipper for mye av håret med en gang.
- Rist avklippet hår ut av apparatet med jevne mellomrom for å hindre at skjærehodet blir blokkert.

Lading av batteri

1. Sett kontakten i strømtilkoblingen under apparatet, eller hvis apparatet er plassert i sokkelen, sett kontakten i strømtilkoblingen (2) på siden av sokkelen (1)
2. Koble til strømmen.
3. Kontroller at apparatet er slått av (slå på/av-knappen på 0) for lading.
   - o En rød LED-lampe (4) lyser mens trimmeren lades.
   - o Indikatoren slokker ikke når ladingen er fullført, men apparatet slår seg automatisk av, da det er beskyttet mot overlading.
   - o Batteriet vil begynne å lades opp når apparatet settes tilbake i basen og basen er koblet til stikkontakten. For å unngå lading, kobler du adapteren fra stikkontakten.
   - o Når batteriet er fullt oppladet, kan trimmeren brukes i omtrent 45 minutter.

MERK! For å få best mulig ytelse må ikke batteriet lades før ytelsen er merkbart redusert.

Rengjøring og vedlikehold

- Slå av apparatet, og koble det fra strømledningen før rengjøring.
- Børst skjærehodet og kammene med den lille rensebørsten (11) etter hver gang de er brukt.
- Fjern skjærehodet om nødvendig:
   - o Ta tak i kanten på fronten av skjærehodet og dra bakover.
   - o Børst av avfallet som ligger under skjærehodet.
   - o Skift ut skjærehodet ved å plassere den sorte tappen på baksiden av hodet i hullet i apparatet, og skyv til du hører et klikk.
- Smør etter behov: Smør klipperen med 1-2 dråper av den vedlagte smøreoljen, å la maskinen gå i ca. 10 sekunder til oljen er fordelt over hele klipperen. Tørk av eventuell overflødig olje med en klut.

- Ikke senk apparatet i vann og forsikre deg om at det ikke kommer vann inn i apparatet.
- Rengjør apparatet ved å tørke av det med en fuktig klut. Ikke bruk vaskemidler.
- Ikke bruk skurekluter, stålull eller annen form for sterke løsningsmidler eller slipende rengjøringsmidler til å rengjøre apparatet, da dette kan skade den eksterne overflaten til apparatet.
- VIKTIG! La apparatet tørke helt etter rengjøring. Ikke bruk apparatet hvis det er fuktig.

Forsiktig! Bruk kun syrefri olje, for eksempel symaskinolje, hvis du går tom for oljen som følger med.

Slik fjerner du batteriet før avhending

Før du kasserer trimmeren må det oppladbare batteriet fjernes.

1. Koble trimmeren fra strømnettet, hvis den er tilkoblet.
2. Kjør trimmeren til batteriet er helt utladet.
3. Fjern skjærehodet.
4. Skru løs de to skruene under skjærehodet og skruen bak på trimmeren, og atskill de to halvdelene ved bruk av en flathodet skrutrekker, hvis nødvendig.
5. Fjern batteriet fra platen med en tang, og avhend delene i overensstemmelse med lokale forskrifter (se nedenfor).
6. Koble aldri apparatet til strømledningen etter at batteriet er fjernet.

Rengjøring

Vær oppmerksom på følgende ved rengjøring av apparatet:

- Rist eller blås vekk hår fra trimmerhodet.
- Ikke senk apparatet i vann og forsikre deg om at det ikke kommer vann inn i apparatet.
- Rengjør apparatet ved å tørke av det med en fuktig klut. Ikke bruk vaskemidler.
- Ikke bruk skurekluter, stålull eller annen form for sterke løsningsmidler eller slipende rengjøringsmidler til å rengjøre apparatet, da dette kan skade den eksterne overflaten til apparatet.
- VIKTIG! La apparatet tørke helt etter rengjøring. Ikke bruk apparatet hvis det er fuktig.

INFORMASJON OM AVHENDING OG RESIRKULERING AV DETTE PRODUKTET

Vær oppmerksom på at dette Adexi-produktet er merket med følgende symbol:

Det betyr at dette produktet ikke må kastes sammen med vanlig husholdningsavfall, da elektrisk og elektronisk avfall skal kasseres separat.

I henhold til WEEE-direktivet skal det enkelte medlemslandet sørge for riktig innsamling, gjenvinning, håndtering og resirkulering av elektrisk og elektronisk avfall. Private husholdninger innen EU kan kostnadsfritt levere brukt utstyr til gjenvinningsstasjoner. I enkelte medlemsland kan brukte apparater returneres til forhandleren der de ble kjøpt hvis du kjøper nye produkter på dette stedet. Ta kontakt med forhandleren, distributøren eller offentlige myndigheter hvis du ønsker ytterligere informasjon om hva du skal gjøre med elektrisk og elektronisk avfall.

GARANTIVILKÅR

Garantien gjelder ikke:

- anvisningene ovenfor ikke er fulgt
- noen har tuklet med apparatet
- apparatet er brukt feil, har vært utsatt for hard håndtering eller på en eller annen måte er blitt skadet
- apparatet er defekt på grunn av feil i strømtilførselen.

Da vi hele tiden utvikler funksjonen og utformingen på produktene våre, forbeholder vi oss retten til å endre produktet uten forvarsel.

VANLIGE SPØRSMÅL

Hvis du har spørsmål om bruk av apparatet som du ikke finner svar på i denne bruksanvisningen, kan du ta en titt på nettsidene våre på www.adexi.eu.
Gå til menyen "Consumer Services" og klikk på "Frequently asked questions" for å se ofte stilte spørsmål.

Se også kontaktinformasjonen på nettstedet vårt hvis du trenger å kontakte oss vedrørende tekniske problemer, reparasjoner, tilbehør og reservedeler.

IMPORTØR

Adexi-gruppen
www.adexi.eu

Vi står ikke ansvarlig for eventuelle trykkfeil.

FI

JOHDANTO

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa, niin saat parhaan hyödyn uudesta laitteestasi. Kiinnitä erityistä huomiota turvallisuusohjeisiin. Suosittelemme myös, että säilytät nämä ohjeet. Näin voit perehtyä laitteesi eri toimintoihin myöhemminkin.

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

Yleistä

- Laitteen virheellinen käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja ja laitteen vaurioitumisen.
- Käytä laitetta vain sen oikeaan käyttötarkoitukseen. Valmistaja ei ole vastuussa virheellisestä käytöstä tai käsittelystä johtuvista henkilövahingoista tai vaaratilanteista (katso myös kohta Takuuehdot).
- Vain kotitalouskäyttöön. Ei sovellu ulkokäyttöön eikä kaupalliseen käyttöön.
- Kytke virtajohto vain pistorasiaan, jonka jännite on 230 V ja taajuus 50 Hz.
- Käytä vain laitteen mukana toimitettua adapteria.
- Älä upota laitetta, johtoa tai pistoketta veteen ja varmista, ettei laitteeseen pääse vettä.
- Älä koske laitteeseen, virtajohtoon tai pistokkeeseen märillä tai kosteilla käsillä.
- Symboli tarkoittaa, että laitetta ei saa käyttää kylpyammeessa tai veden, pesualtaiden, vesiastioiden tai vastaavien läheisyydessä. Jos laite putoaa veteen, irrota aina pistoke, ennen kuin kosket laitteeseen.
- Suosittelemme, että tätä laitetta käytetään vain, jos asennus on suojattu HFI-/HPFI-releellä. Ota yhteys pätevään sähköasentajaan epävarmoissa tapauksissa.
- Älä altista laitetta suoralle auringonvalolle, korkeille lämpötiloille, kosteudelle, pölylle tai syövyttäville aineille.
- Käytä laitetta vain 10–40 ºC:n välisissä lämpötiloissa. Älä altista laitetta pitkäksi aikaa alle -10 °C:n tai yli 40 °C:n lämpötiloille.
- Tätä laitetta saavat käyttää myös 8 vuotta täyttäneet lapset sekä henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen tila, kokemus sekä osaaminen ovat puutteelliset, mikäli he ovat saaneet laitteen turvallista käyttöä koskevan opastuksen tai vastaavat ohjeet ja ymmärtävät sen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Laitetta ei tule käyttää ulkoisen ajastimen tai erillisen kauko-ohjainjärjestelmän avulla.
- Voiteluöljyssä on petrolia. Älä niele sitä.

Käyttö

- Ole varovainen puhdistaessasi ja öljytessäsi leikkuupäätä, sillä se on erittäin terävä.
- Älä käytä laitetta, jos leikkuupää on vaurioitunut. Ihoon voi tulla haava.
- Tarkista, että kampa on asetettu sopivaan kohtaan, ennen kuin käynnistät laitteen.

Johto ja pistoke

- Suojaa virtajohto ja laite kuumilta esineiltä ja avotulelta.
- Älä peitä adapteria.
- Irrota laite sähköverkosta ja katkaise virtakytkimellä laitteesta virta ennen puhdistusta.
- Tarkista säännöllisin väliajoin, ettei virtajohto tai adapteri ole vahingoittunut. Älä käytä laitetta, jos virtajohto tai pistoke on vaurioitunut tai jos laite on pudonnut lattialle tai veteen tai muuten vaurioitunut.
- Jos laite, johto tai adapteri on vaurioitunut, tarkastuta laite ja korjauta se tarvittaessa valtuutetulla korjaajalla. Älä yritä koskaan itse korjata laitetta. Jos tarvitset takuuhuoltoa, ota yhteyttä liikkeeseen, josta ostit laitteen. Takuu ei ole voimassa, jos laitetta korjataan tai muunnellaan ilman valtuuksia.

Paristot

- Tarkista leikkurin leikkuupään plus- ja miinus-navat, jotteivät paristot aiheuta laitevikoja.
- Poista paristot leikkurin leikkuupäästä, jos laite on pitkään käyttämättä.
- Voit lisätä paristojen käyttöaikaa antamalla niiden purkautua aivan tyhjiksi ja lataamalla ne sitten täyteen noin kaksi kertaa vuodessa.

LAITTEEN PÄÄOSAT

1. Jalusta laturin kanssa
2. Jalustan virtakytkentä (ei näy kuvassa)
3. Leikkuukoneen virtakytkentä (alla)
4. Latausmerkkivalo
5. Parta- ja hiusleikkuri
6. Virtapainike
7. Hiusten pituuden asetus (ei näy kuvassa)
8. Välikekampa
9. Irrotettava leikkuupää (välikekamman alla)
10. Välikekamman lukituspainike (laitteen takana)
11. Adapteri ja johto
12. Puhdistusharja
13. Kampa
14. Sakset
15. Liitin

Mukana voiteluöljy



PARRAN- JA HIUSTENLEIKKUU

Ennen ensimmäistä käyttökertaa

Lataa akku täyteen ennen leikkurin (5) ensimmäistä käyttökertaa (katso kohta Akun lataus). Lataus kestää noin 8 tuntia (ensimmäinen kerta noin 24 tuntia). Voitele leikkuupää (9) 1–2 pisaralla voiteluöljyä, joka sisältyy toimitukseen.

Käyttö

Hiustenleikkuukonetta voi käyttää kampaterällä tai ilman kampaterää halutun hiuksen pituuden mukaan (katso oheinen taulukko).

1. Aseta välikekampa (8) paikalleen ja paina sitä niin, että se napsahtaa lukkoon. Laitteen nuolen on osoitettava välikekamman päällä olevan hiusten pituuden asetuksen (7) kohtaa "1".
2. Aseta haluamasi hiusten pituus liu'uttamalla välikekampaa ylös tai alas.
   - o Välikekammassa on seitsemän hiustenpituuden asetusta: 1 = 4 mm, 2 = 7 mm, 3 = 10 mm, 4 = 13 mm, 5 = 16 mm, 6 = 19 mm ja 7 = 22 mm.
   - o Ajopäätä voidaan käyttää ilman kampaa, jos halutaan selkeät rajat parran reunoille (esim. pulisongit).
3. Lukitse välikekampa haluttuun asentoon painamalla laitteen takana olevaa välikekamman lukituspainiketta (10) ylöspäin.
   - o Irrota välikekampa painamalla sen lukituspainiketta alaspäin lukon avaus-asentoon. Irrota välikekampa.
4. Kytke laitteeseen virta virtapainikkeella (6) ja aloita leikkaaminen.

Laitetta voi käyttää suoraan verkkovirralla, jos paristoa ei ole ladattu.

1. Aseta liitin (15) laitteen alla olevaan virtakytkentään (3).
2. Aseta adapteri (11) pistorasiaan.
3. Jatka oheisten ohjeiden mukaan.

TÄRKEÄÄ! Jos hiustenleikkuukone ei toimi, kun se on kytketty pistorasiaan ja akku on tyhjä, kytke laitteen virta pois päältä ja anna latautua 5 minuuttia. Sen jälkeen laite toimii verkkovirralla.

Vinkkejä

- Tarkista, että haluamasi kampaterä on kiinnitetty, ja aseta haluamasi hiuksen pituus.
- Pidä leikkuukonetta siten, että kampaterän kalteva puoli osoittaa kasvoja kohti, ja liikuta konetta hitaasti ja tasaisesti hiusten tai parran lomitse. Parhaan lopputuloksen saat, kun liikutat konetta parran kasvusuuntaan. Käytä tarvittaessa saksia (14) ja kampaa (13).

- Hiustenleikkuu: Aloita sivuilta tai niskasta. Työskentele pään keskikohtaa kohden. Viimeistele reuna-alueet liikuttamalla leikkuukonetta otsalta pään keskikohtaa kohden. Harjaa leikatut hiukset pois ryhtyessäsi arvioimaan leikkuun etenemistä. Käytä asteittain lyhyempää leikkuuterää, kunnes hiukset ovat halutun pituiset.
- Leikkuupään toiminta hidastuu tai se jumiutuu, jos nopeus on liian suuri tai jos leikkaat liikaa hiuksia kerralla.
- Poista laitteesta leikatut hiukset säännöllisesti, jottei leikkuupää jumiutuisi.

Paristojen lataus

1. Kytke liitin laitteen alla olevaan virtakytkentään tai jos laite on alustalla, kytke liitin alustan (1) sivussa olevaan virtakytkentään (2).
2. Kytke pistoke pistorasiaan.
3. Tarkista, että laitteen virta on katkaistu (aseta virtakytkin asentoon 0).
   - o Punainen latausmerkkivalo (4) palaa, kun lataus on käynnissä.
   - o Merkkivalo ei sammu, kun laite on latautunut, mutta laite kytkeytyy automaattisesti pois päältä, sillä siinä on ylilataussuoja.
   - o Pariston lataus alkaa, kun laite asetetaan takaisin jalustaan ja jalusta on kytketty sähköverkkoon. Jos et halua jatkaa latausta, irrota adapteri pistorasiasta.
   - o Kun paristo on ladattu täyteen, hiustenleikkuukone toimii noin 45 minuuttia, ilman että sitä täytyy ladata uudelleen.

TÄRKEÄÄ! Jotta käyttöaika olisi mahdollisimman pitkä, lataa paristo, kun suorituskyky laskee huomattavasti.

Puhdistus ja hoito

- Ennen kuin puhdistat leikkuukoneen, sammuta siitä virta ja irrota kone sähköverkosta.
- Harjaa leikkuupää ja kampaterät pienellä puhdistusharjalla (12) jokaisen käytön jälkeen.
- Irrota leikkuupää tarvittaessa.
   - o Tartu kiinni leikkuupään etureunasta ja vedä taaksepäin.
   - o Puhdista leikkuupään alla oleva syvennys.
   - o Aseta leikkuupää takaisin paikalleen työntämällä sen takana oleva musta kieleke laitteen aukkoon ja työnnä, kunnes kuulet naksahduksen.
- Voitele ohjeen mukaan: Tiputa 1–2 pisaraa leikkuriin ja käytä leikkuukonetta noin 10 sekuntia. Pyyhi ylimääräinen öljy liinalla.

- Älä koskaan upota laitetta veteen äläkä anna veden päästä laitteen sisään.
- Puhdista laite pyyhkimällä se kostealla liinalla. Älä käytä mitään puhdistusainetta.
- Älä käytä puhdistamiseen teräsvillaa, hankaussientä, voimakkaita ja hankaavia puhdistusaineita, sillä ne saattavat vahingoittaa laitteen ulkopintaa.
- TÄRKEÄÄ! Aina kuivua puhdistuksen jälkeen. Älä käytä laitetta sen ollessa kostea.

Varoitus! Käytä vain hapotonta öljyä, esimerkiksi ompelukoneöljyä, jos mukana toimitettu öljy on loppunut.

Pariston irrottaminen ennen hävitystä

Ennen kuin hävität leikkuukoneen, ladattava paristo on irrotettava.

1. Irrota leikkuukoneen pistoke pistorasiasta.
2. Käytä paristo loppuun.
3. Irrota leikkuupää.
4. Ruuvaa leikkuupään alla olevassa syvennyksessä olevat ruuvit ja leikkuukoneen takana oleva ruuvi irti ja erota kahteen osaan tasapäisellä ruuvimeisselillä.
5. Irrota paristo laatasta pihdeillä ja hävitä osat paikallisten määräysten mukaisesti (katso ohjeet jäljempää).
6. Älä liitä laitetta sähkövirtaan pariston poistamisen jälkeen.

Puhdistaminen

Puhdista laite seuraavien ohjeiden mukaisesti:

- Poista leikatut hiukset leikkuupäästä.
- Älä koskaan upota laitetta veteen äläkä anna veden päästä laitteen sisään.

- Puhdista laite pyyhkimällä se kostealla liinalla. Älä käytä mitään puhdistusainetta.
- Älä käytä puhdistamiseen teräsvillaa, hankaussientä, voimakkaita ja hankaavia puhdistusaineita, sillä ne saattavat vahingoittaa laitteen ulkopintaa.
- TÄRKEÄÄ! Aina kuivua puhdistuksen jälkeen. Älä käytä laitetta sen ollessa kostea.

TIETOJA TUOTTEEN HÄVITTÄMISESTÄ JA KIERRÄTTÄMISESTÄ

Tämä Adexi-tuote on merkitty seuraavalla symbolilla:

Tuotetta ei siis saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan sähkö- ja elektroniikkajäte on hävitettävä erikseen.

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan WEEE-direktiivin mukaan jokaisen jäsenvaltion on järjestettävä asianmukainen sähkö- ja elektroniikkajätteen keräys, talteenotto, käsittely ja kierrätys. EU-alueen yksityiset kotitaloudet voivat palauttaa käytetyt laitteet maksutta erityisiin kierrätyspisteisiin. Joissakin jäsenvaltioissa käytetty laite voidaan palauttaa sille jälleenmyyjälle, jolta se on ostettu, jos tilalle hankitaan uusi laite. Lisätietoja sähkö- ja elektroniikkajätteen käsittelystä saat lähimmältä jälleenmyyjältä, tukkukauppiaalta tai paikallisilta viranomaisilta.

TAKUUEHDOT

Takuu ei ole voimassa, jos

- edellä olevia ohjeita ei ole noudatettu
- laitteeseen on tehty muutoksia
- laitetta on käsitelty väärin tai rajusti tai se on kärsinyt muita vaurioita
- laitteen vika johtuu sähköverkon häiriöistä.

Kehitämme jatkuvasti tuotteidemme toimivuutta ja muotoilua, minkä vuoksi pidätämme oikeuden muuttaa tuotetta ilman etukäteisilmoitusta.

USEIN ESITETTYJÄ KYSYMYKSIÄ

Jos sinulla on laitteen käyttöä koskevia kysymyksiä etkä löydä vastauksia tästä käyttöohjeesta, vieraile Internet-sivuillamme osoitteessa www.adexi.eu.
Katso usein esitettyjen kysymysten vastaukset Consumer Services -valikon kohdasta Frequently asked questions.

Yhteystietomme ovat nähtävissä kotisivuillamme siltä varalta, että haluat ottaa meihin yhteyttä teknisiä kysymyksiä, korjauksia, lisävarusteita tai varaosia koskevissa asioissa.

MAAHANTUOJA

Adexi Group
www.adexi.eu

Emme ole vastuussa mahdollisista painovirheistä.

UK

INTRODUCTION

To get the best out of your new appliance, please read this user guide carefully before using the appliance for the first time. Take particular note of the safety precautions. We also recommend that you keep the instructions for future reference, so that you can remind yourself of the functions of your appliance.

IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS

General

- Incorrect use of this appliance may cause personal injury and damage.
- Use for its intended purpose only. The manufacturer is not responsible for any injury or damage resulting from incorrect use or handling (see also Guarantee Terms).
- For domestic use only. Not for outdoor or commercial use.
- Only connect the adapter cord to 230 V, 50 Hz.
- Use only the original adapter supplied together the appliance.
- The appliance, cord or adapter must not be placed in water and make sure no water enters the appliance.
- Never touch the appliance, cord or plug with wet or damp hands.
- This symbol means that the appliance cannot be used in the bath tub or near water, wash basins, bowls or the like. Should the appliance fall into water, always unplug the appliance before picking up the appliance.
- We recommend you only use this appliance if the installation is protected by an HFI-/HPFI relay. Please contact a qualified electrician if in doubt.
- Do not expose to direct sunlight, high temperatures, humidity, dust or corrosive substances.
- Only use the appliance in an environment at 10-40 °C. Do not expose the appliance to temperatures below -10 °C or over 40 °C for longer periods.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The appliance shall not be operated by means of an external timer, or a separate remote control system.
- The lubricating oil contains petroleum. Do not ingest.

Use

- Handle the cutting head carefully when cleaning or lubricating it, as it is very sharp.
- Do not use appliance if cutting head or comb is damaged. This may cut the skin.
- Check that the spacer comb is set at the correct distance before switching on.

Cord and plug

- Keep the cord and appliance away from hot objects and naked flames.
- Do not cover the adapter.
- Always disconnect from the mains and switch off the appliance at the on/off switch before removing cutting head or cleaning.
- Check regularly that neither the cord nor the adapter is damaged and do not use if there is any damage, or if it has been dropped on the floor, dropped in water or damaged in any other way.
- If the appliance, cord or adapter has been damaged, have the appliance inspected and if necessary repaired by an authorised repairer. Never try to repair the appliance yourself. Please contact the store where you bought the appliance for repairs under the guarantee. Unauthorised repairs or modifications to the appliance will invalidate the guarantee.

Batteries

- Check battery plus and minus poles of the beard and hair trimmer are aligned correctly to avoid damage to the appliance.
- Remove the battery from the beard and hair trimmer if it is not to be used for a prolonged period.
- To extend beard and hair trimmer NiMH battery life, discharge completely and then fully-recharge approx. twice a year.

KEY TO THE MAIN COMPONENTS OF THE APPLIANCE

1. Base with charger
2. Base power connection (not visible in picture)
3. Trimmer power connection (underneath)
4. Recharging indicator
5. Beard and hair trimmer
6. ON/OFF button
7. Hair-length setting (not visible on picture)
8. Spacer comb
9. Removable cutting head (below spacer comb)
10. Spacer comb lock button (on rear of appliance)
11. Adapter with cord
12. Cleaning brush
13. Comb
14. Scissors
15. Connector

Lubricating oil included



USING THE BEARD AND HAIR TRIMMER

Before using for first time

Before using the beard and hair trimmer (5) for the first time, fully charge the battery (See Battery Charging below), which takes approx. 8 hours (first time approx. 24 hours). Lubricate the cutting head (9) with 1-2 drops of the supplied lubricating oil.

Use

The appliance can be used with or without a spacer comb, depending on the hair length required (see table below).

1. Fit the spacer comb (8) via the grooves on the appliance sides and press firmly into place until it clicks. The arrow on the appliance must be aligned with "1" on the hair-length setting (7) on the spacer comb
2. Set desired hair length by sliding spacer comb up or down.
   - o The spacer comb has seven hair-length settings: 1 = 4 mm, 2 = 7 mm, 3 = 10 mm, 4 = 13 mm, 5 = 16 mm, 6 = 19 mm and 7 = 22mm.
   - o The cutting head may be used without a comb for making clean edges along the edges of the beard, e.g. in the case of sideburns.
3. Lock spacer comb securely in the selected position by pressing the spacer comb lock button (10) up (to "LOCK" position) on the rear of the appliance.
   - o To remove the spacer comb, push the spacer comb lock button down to the "UNLOCK" position. Remove the spacer comb.
4. Switch on the appliance using the on/off button (6) and commence trimming.

The appliance can be used powered directly via mains if battery not charged.

1. Attach the connector (15) to the trimmer power connection (3) underneath the appliance.
2. Place adapter (11) in mains socket.
3. Proceed as described above.

NOTE! If the appliance does not work when connected to mains and battery is flat, switch off and recharge for 5 minutes. It will then work powered via the mains.

Tips

- Check the required spacer comb is fitted correctly and set to required length.
- Hold trimmer with sloped side of spacer comb to head/face, and move in slow, even movements through hair/beard. For best result move against the growth direction of the beard. If necessary, use the scissors (14) and the comb (13).

- Cutting hair: Start with sides or neck. Work towards centre of head. Trim fringe by moving trimmer from forehead towards centre of head. Brush the hair cuttings away from the head as you go to see how you progress. Use a progressively shorter cutting length until hair has the desired length.
- The cutting head will slow down or become blocked if the trimmer is moved too fast or if you cut too much hair at a time.
- Regularly shake hair cuttings from the appliance to prevent the cutting head from becoming blocked.

Battery charging

1. Set connector in the power connection underneath the appliance or if the appliance is in the base, set connector in the power connection (2) on the side of the base (1)
2. Plug in to mains.
3. Check appliance is switched off (set on/off button to 0) to ensure charging.
   - o Red LED (4) will be lit during recharging.
   - o The indicator does not switch off when charging is complete but the appliance switches off automatically, as it is protected against excess charging.
   - o Battery will begin to charge when appliance is returned to base and base is connected to mains. To avoid charging, disconnect adapter from mains.
   - o When battery is fully charged, the trimmer can operate for approx. 45 minutes.

NOTE! For maximum operating time, only recharge when performance becomes noticeably reduced.

Cleaning and Maintenance

- Switch off the appliance and disconnect from the mains before cleaning.
- Brush cutting head and comb attachments using the small cleaning brush (12) after each use.
- Remove cutting head if necessary:
  - o Grip cutting head front edge, pull backwards.
  - o Brush recess under cutting head.
  - o Replace cutting head by inserting black tongue on back of head into hole in appliance, and push until you hear a click.
- Lubricate as required: Apply 1-2 drops of the supplied lubrication oil on cutter and run for approx. 10 seconds to evenly distribute oil. Wipe off any excess oil with a cloth.
- Never submerge the appliance in water and make sure no water enters the appliance.
- Clean the appliance by wiping it with a damp cloth. Do not use detergents of any kind.
- Do not use scouring pads, steel wool or any form of strong solvents or abrasive cleaning agents to clean the appliance, as they may damage the external surfaces of the appliance.
- IMPORTANT! Allow to dry completely after cleaning. Do not use the appliance if it is damp.

Caution! Only use acid-free oil, e.g. sewing machine oil, if the supplied oil runs out.

Removing the battery before disposal

Before discarding the trimmer, the rechargeable battery must be detached.

1. Disconnect the trimmer from the mains if connected.
2. Run trimmer until battery is completely discharged.
3. Remove cutting head.
4. Unscrew the two screws in recess below cutting head and the single screw on the rear trimmer and separate the two halves, using a flat-headed screwdriver if necessary.
5. Remove the battery from the print plate using a pair of plyers and dispose of the parts in compliance with local regulations (see below).
6. Never connect appliance to mains after battery has been removed.

Cleaning

When cleaning the appliance, you should pay attention to the following:

- Shake or blow hair clippings from the trimmer head.
- Never submerge the appliance in water and make sure no water enters the appliance.
- Clean the appliance by wiping it with a damp cloth. Do not use detergents of any kind.
- Do not use scouring pads, steel wool or any form of strong solvents or abrasive cleaning agents to clean the appliance, as they may damage the external surfaces of the appliance.
- IMPORTANT! Allow to dry completely after cleaning. Do not use the appliance if it is damp.

FOR UNITED KINGDOM ONLY

Plug wiring:

This product is fitted with a BS 1363 5-amp plug. If you have to replace the fuse, only those that are ASTA or BSI approved to BS1362 and with a rated current of 5 amps should be used. If there is a fuse cover fitted, this cover must be refitted after changing the fuse. If the fuse cover is lost or damaged, the plug must not be used. You must also check if the socket outlets in your home fit with the plug of the appliance. If the socket outlet in your home does not fit with the plug, the plug must be removed and disposed of safely as insertion of the plug into the socket is likely to cause electric hazard.

As this product is a class II appliance, the pin of BS plug for earth connection is false.

INFORMATION ON DISPOSAL AND RECYCLING OF THIS PRODUCT

Please note that this Adexi product is marked with this symbol:

This means that this product must not be disposed of along with ordinary household waste, as electrical and electronic waste must be disposed of separately.

In accordance with the WEEE directive, every member state must ensure correct collection, recovery, handling and recycling of electrical and electronic waste. Private households in the EU can take used equipment to special recycling stations free of charge. In certain member states, used appliances can be returned to the retailer where they were bought on the condition you buy new products. Contact your retailer, distributor or the municipal authorities for further information on what to do with electrical and electronic waste.

GUARANTEE TERMS

The guarantee does not apply:

- if the above instructions have not been followed
- if the appliance has been tampered with
- if the appliance has been mishandled, subjected to rough treatment, or has suffered any other form of damage
- if the appliance is faulty due to faults in the electricity supply.

Due to the constant development of our products in terms of function and design, we reserve the right to make changes to the product without prior warning.

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

If you have any questions regarding the use of the appliance and cannot find the answer in this user guide, please try our website at www.adexi.eu.
Go to the "Consumer Services" menu and click on "Frequently Asked Questions" to view the most frequently asked questions.

You can also see contact details on our website if you need to contact us for technical questions, repairs, accessories or spare parts.

IMPORTER

Adexi Group
www.adexi.eu

We cannot be held responsible for any printing errors.

DE

EINLEITUNG

Bevor Sie Ihr neues Gerät erstmals in Gebrauch nehmen, sollten Sie diese Anleitung sorgfältig durchlesen. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wir empfehlen Ihnen außerdem, die Bedienungsanleitung aufzuheben. So können Sie die Funktionen des Gerätes jederzeit nachlesen.

WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Allgemein

- Der unsachgemäße Gebrauch des Gerätes kann Personen- oder Sachschäden verursachen.
- Benutzen Sie das Gerät nur zu den in der Bedienungsanleitung genannten Zwecken. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Handhabung des Gerätes verursacht werden (siehe auch die Garantiebedingungen).
- Nur für den Gebrauch im Haushalt. Dieses Gerät eignet sich nicht für den gewerblichen Gebrauch oder den Gebrauch im Freien.
- Das Netzteil darf nur an ein Stromnetz mit 230 V, 50 Hz angeschlossen werden.
- Das Gerät darf nur mit dem Original-Netzteil betrieben werden.
- Gerät, Kabel und/oder Netzteil dürfen nicht in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten eingetaucht werden.
- Gerät, Stecker oder Kabel nicht mit nassen oder feuchten Händen berühren.
- Das Symbol bedeutet, dass das Gerät nicht in der Badewanne oder in der Nähe von Wasser, Waschbecken, Schalen o. Ä. verwendet werden darf. Sollte das doch einmal geschehen, muss der Stecker gezogen werden, bevor es aus dem Wasser gezogen werden darf.
- Wir empfehlen den Gebrauch dieses Geräts nur, wenn die Installation durch eine Fehlerstromschutzeinrichtung (RCD) geschützt ist. Bitte wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen Elektriker.
- Das Gerät weder direkter Sonneneinstrahlung, hohen Temperaturen, Feuchtigkeit, Staub noch ätzenden Stoffen aussetzen.
- Es darf nur bei Umgebungstemperaturen von 10-40 °C benutzt werden.Setzen Sie das Gerät nicht über einen längeren Zeitraum hinweg Temperaturen unter -10 °C oder über +40 °C aus.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab dem Alter von 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen und geistigen Fähigkeiten sowie Wahrnehmungsstörungen bzw. von Personen, die über keinerlei Erfahrung oder Wissen im Umgang mit dem Gerät verfügen, benutzt werden, wenn sie beim Gebrauch beaufsichtigt werden oder im sicheren Gebrauch des Geräts angeleitet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Das Reinigen und die vom Benutzer durchzuführende Wartung darf nicht durch unbeaufsichtigte Kinder erfolgen.
- Das Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem betrieben werden.
- Das Schmieröl enthält Petroleum. Es darf nicht verschluckt werden.

Verwendung

- Da der Scherkopf sehr scharf ist, ist beim Reinigen und Schmieren umsichtig vorzugehen.
- Wenn der Scherkopf oder Kamm beschädigt ist, darf das Gerät nicht mehr verwendet werden. Dadurch kann es zu Hautverletzungen kommen.
- Überprüfen Sie vor dem Einschalten, dass der Kammaufsatz den korrekten Abstand hat.

Kabel und Stecker

- Gerät und Kabel von heißen Gegenständen oder offenem Feuer fernhalten.
- Das Netzteil keinesfalls zudecken.
- Vor dem Abnehmen des Scherkopfes und zum Reinigen ist das Gerät stets auszuschalten und der Stecker aus der Steckdose zu ziehen.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob Kabel oder Netzteil beschädigt ist, und verwenden Sie das Gerät nicht, wenn dies der Fall ist, oder wenn es auf den Boden oder ins Wasser gefallen ist bzw. auf andere Weise beschädigt wurde.
- Wenn Gerät, Kabel und/oder Netzteil beschädigt sind, muss das Gerät überprüft und ggf. von einem Fachmann repariert werden. Versuchen Sie keinesfalls, das Gerät selbst zu reparieren! Bei Reparaturen, die unter die Garantiebedingungen fallen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Bei nicht autorisierten Reparaturen oder technischen Veränderungen am Gerät erlischt die Garantie.

Batterien

- Vergewissern Sie sich, dass die Minuspole des Bart- und Haartrimmers korrekt ausgerichtet sind, um Schäden am Gerät zu vermeiden.
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn es für einen längeren Zeitraum nicht benutzt werden soll.
- Um die Lebensdauer der Batterien zu verlängern, sollten diese 2 x jährlich komplett entladen und wieder voll aufgeladen werden.

DIE WICHTIGSTEN TEILE DES GERÄTES

1. Basis mit Ladegerät
2. Stromanschlussbuchse der Basis (in der Abbildung nicht sichtbar)
3. Stromanschlussbuchse unter dem Gerät
4. Ladeanzeige
5. Bart-/Haartrimmer
6. Betriebsschalter (Ein/Aus)
7. Haarlängen-Einstellung (in der Abbildung nicht sichtbar)
8. Kammaufsatz
9. Abnehmbarer Scherkopf (unter dem Kamm)
10. Verriegelungstaste für den Kamm
11. Netzteil mit Kabel
12. Reinigungsbürste
13. Kamm
14. Schere
15. Stecker

Schmieröl im Lieferumfang



VERWENDUNG DES BART- UND HAARTRIMMERS

Vor dem ersten Gebrauch

Vor der Inbetriebnahme des Gerätes (5) ist der Akku vollständig aufzuladen (s. u.). Der Ladevorgang dauert ca. 8 Stunden (beim ersten Mal ca. 24 Stunden). Geben Sie ein oder zwei Tropfen des mitgelieferten Schmieröls auf den Scherkopf (9).

Verwendung

Je nach Haarlänge (s. u.) kann das Gerät mit oder ohne Kammaufsatz verwendet werden.

1. Den Kammaufsatz (8) über die seitlichen Vertiefungen ins Gerät einsetzen und fest drücken, bis er einrastet. Der Pfeil am Gerät muss mit der „1“ der Haarlängen-Einstellung (7) am Kammaufsatz übereinstimmen.
2. Die gewünschte Haarlänge durch Verschieben des Kamms nach oben oder unten einstellen.
   - Der Kammaufsatz ist für 7 Haarlängen-Einstellungen gedacht: 1 = 4 mm, 2 = 7 mm, 3 = 10 mm, 4 = 13 mm, 5 = 16 mm, 6 = 19 mm und 7 = 22 mm.
   - Man kann auch ohne Kammaufsätze, d. h., nur mit dem Scherknopf schneiden, um saubere Kanten zu schneiden, z. B. bei einem Backenbart.
3. Den Kamm in die gewünschte Position durch Eindrücken und Hochschieben der Verriegelungstaste (10) auf der Geräterückseite in „LOCK“-Position stellen.
   - Zum Abnehmen des Kamms ist die Verriegelungstaste in die Position „UNLOCK“ zu bringen. Nun lässt sich der Kammaufsatz abnehmen.
4. Das Gerät am Betriebsschalter (6) einschalten und mit dem Schneiden beginnen.

Bei leerem Akku kann das Gerät direkt über die Steckdose betrieben werden.

1. Hierzu den Stecker (15) in die Buchse (3) unter dem Gerät setzen.
2. Stecken Sie das Netzteil (11) in die Steckdose.
3. Gehen Sie wie vorstehend beschrieben vor.

HINWEIS! Sollte das Gerät nicht funktionieren, wenn es an eine Steckdose angeschlossen und der Akku leer ist, müssen Sie es ausschalten und 5 Minuten lang aufladen. Anschließend ist ein Betrieb über die Steckdose möglich.

Tipps

- Überprüfen Sie, ob der richtige Kammaufsatz aufgesteckt ist und die richtige Haarlänge eingestellt wurde.

- Halten Sie das Gerät mit der schrägen Seite des Kammaufsatzes gegen den Kopf bzw. das Gesicht und führen Sie es in langsamen und gleichmäßigen Bewegungen durch das Haar bzw. den Bart. Das beste Ergebnis wird erzielt, wenn man gegen die Wuchsrichtung arbeitet. Falls erforderlich, sind Schere (14) und Kamm (13) zu Hilfe zu nehmen.
- Haarschneiden: Beginnen Sie mit dem Haarschneiden an den Seiten oder am Nacken. Arbeiten Sie sich langsam zur Kopfmitte vor. Eine Ponyfrisur wird von vorn zur Kopfmitte geschnitten. Damit man sich laufend ein Bild machen kann, ist das abgeschnittene Haar auszukämmen. Die Schnittlänge schrittweise verkürzen, bis das Haar die gewünschte Länge aufweist.
- Wird zu schnell gearbeitet oder zu viel Haar erfasst, besteht die Gefahr, dass sich die Messer verlangsamen oder der Scherkopf blockiert wird.
- Lose Haare vom Gerät abschütteln, damit der Scherkopf nicht blockiert.

Akku aufladen

1. Den Stecker in die Anschlussbuchse unter dem Gerät setzen. Steht es in der Basis (1), ist der Stecker in die seitlich daran befindliche Buchse (2) zu setzen.
2. Das Netzteil in die Steckdose stecken.
3. Überprüfen, ob das Gerät zum Aufladen ausgeschaltet ist (Schalter in Pos. „0“).
   - o Während des Ladevorgangs leuchtet die rote LED (4).
   - o Sie verlischt zwar nach erfolgtem Aufladen nicht, doch schaltet das Gerät automatisch ab (Überladungsschutz).
   - o Der Ladevorgang beginnt, sobald das Gerät wieder auf die Basis gesteckt und diese mit einer Steckdose verbunden wird. Um den Ladevorgang abzubrechen, ziehen Sie einfach das Netzteil aus der Steckdose.
   - o Bei voll aufgeladenem Akku kann das Gerät ca. 45 Minuten betrieben werden.

HINWEIS! Sie sollten den Akku sofort aufladen, sobald sich seine Leistung spürbar verschlechtert.

Reinigung und Wartung

- Vor dem Reinigen ist das Gerät auszuschalten und der Stecker aus der Steckdose zu ziehen.
- Bürsten Sie nach jeder Verwendung Scherkopf und Kammaufsätze mit der kleinen Reinigungsbürste (12) ab.
- Bei Bedarf den Scherkopf abnehmen:
  - o Den Scherkopf an der Vorderseite anfassen und nach hinten ziehen.
  - o Den Bereich unter dem Scherkopf abbürsten.
  - o Den Scherkopf wieder aufsetzen, indem Sie die schwarze Führung an der Rückseite ins Gerät einführen, bis sie einrastet.
- Das Gerät bei Bedarf mit Öl einschmieren. 1-2 Tropfen des mitgelieferten Öls auf den Scherkopf geben und das Gerät ca. 10 Sekunden laufen lassen, damit das Öl gut verteilt wird. Überschüssiges Öl ist mit einem Lappen abzuwischen.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein und sorgen Sie dafür, dass auch kein Wasser eindringen kann.
- Das Gerät mit einem feuchten Tuch abwischen. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes niemals einen Scheuerschwamm, Stahlwolle, starke Lösungsmittel oder scheuernde Reinigungsmittel, da die Außenflächen beschädigt werden könnten.
- ZU BEACHTEN! Nach dem Reinigen vollständig trocknen lassen. Das Gerät darf nicht benutzt werden, wenn es feucht ist.

Achtung! Ist das mitgelieferte Öl verbraucht, sollte ein säurefreies Öl (z. B. Nähmaschinenöl) nachgekauft werden.

Herausnehmen des Akkus

Vor der Entsorgung des Geräts ist der Akku zu entfernen.

1. Das Gerät ggf. vom Netz trennen.
2. Lassen Sie das Gerät laufen, bis der Akku vollständig leer ist.
3. Den Scherkopf abnehmen.
4. Die beiden Schrauben in der Vertiefung unter dem Scherkopf und die einzelne Schraube hinten am Trimmer herausschrauben und beide Teile ggf. mittels Schraubenzieher trennen.
5. Den Akku mittels einer Zange von der Platine lösen und vorschriftsmäßig entsorgen (s. nachstehende Hinweise).
6. Bei herausgenommenen Batterien darf das Gerät auf keinen Fall ans Netz angeschlossen werden!

Reinigung

Bei der Reinigung des Gerätes ist Folgendes zu beachten:

- Die abgeschnittenen Haare vom Trimmerkopf schütteln oder pusten.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein und sorgen Sie dafür, dass auch kein Wasser eindringen kann.
- Das Gerät mit einem feuchten Tuch abwischen. Keine Reinigungsmittel verwenden.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes niemals einen Scheuerschwamm, Stahlwolle, starke Lösungsmittel oder scheuernde Reinigungsmittel, da die Außenflächen beschädigt werden könnten.
- ZU BEACHTEN! Nach dem Reinigen vollständig trocknen lassen. Das Gerät darf nicht benutzt werden, wenn es feucht ist.

INFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNG UND WIEDERVERWERTUNG

Das Adexi-Produkt trägt dieses Zeichen: 

Es bedeutet, dass das Produkt nicht zusammen mit normalem Haushaltsmüll entsorgt werden darf, da Elektro- und Elektronikmüll gesondert entsorgt werden muss.

Gemäß der WEEE-Richtlinie hat jeder Mitgliedstaat für ordnungsgemäße Einsammlung, Handhabung und Recycling von Elektro- und Elektronikmüll zu sorgen. Private Haushalte innerhalb der EU können ihre gebrauchten Geräte kostenfrei an speziellen Recyclingstationen abgeben. In bestimmten Mitgliedstaaten können Geräte bei dem Händler wieder abgegeben werden, bei dem sie gekauft wurden, vorausgesetzt, man kauft neue Produkte. Bitte nehmen Sie mit Ihrem Einzelhändler, Ihrem Großhändler oder den örtlichen Behörden Kontakt auf, um weitere Einzelheiten über den Umgang mit Elektro- und Elektronikmüll zu erfahren.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Diese Garantie gilt nicht, ...

- … wenn die vorstehenden Hinweise nicht beachtet werden;
- … wenn unbefugte Eingriffe am Gerät vorgenommen wurden;
- … wenn das Gerät unsachgemäß behandelt, Gewalt ausgesetzt oder anderweitig beschädigt worden ist.
- … wenn der Mangel auf Fehler im Leitungsnetz zurückzuführen ist.

Wegen der fortlaufenden Entwicklung unserer Produkte behalten wir uns das Recht auf Änderungen ohne vorherige Ankündigung vor.

HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

Falls Sie Fragen zum Gebrauch dieses Gerätes haben und die Antworten nicht in dieser Gebrauchsanweisung finden können, besuchen Sie bitte unsere Website (www.adexi.eu). Gehen Sie zum Menü „Consumer Services“, und klicken Sie auf „Frequently Asked Questions“, um die am häufigsten gestellten Fragen zu sehen.

Sie finden dort auch Kontaktdaten für den Fall, dass Sie mit uns bezüglich technischer Fragen, Reparaturen, Zubehör oder Ersatzteile Kontakt aufnehmen möchten.

IMPORTEUR

Adexi Group
www.adexi.eu

Druckfehler vorbehalten.

WSTĘP

Aby możliwie najlepiej wykorzystać zalety nowego urządzenia, należy najpierw dokładnie zapoznać się z poniższymi wskazówkami. Szczególną uwagę należy zwrócić na zasady bezpieczeństwa. Instrukcję obsługi warto również zachować na przyszłość, w razie potrzeby przypomnienia sobie funkcji urządzenia w przyszłości.

WAŻNE INFORMACJE NA TEMAT BEZPIECZEŃSTWA

Informacje ogólne

- Niewłaściwe użytkowanie urządzenia może spowodować obrażenia ciała oraz uszkodzenie samego urządzenia.
- Można go używać tylko zgodnie z przeznaczeniem. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek obrażenia lub uszkodzenia powstałe na skutek niewłaściwego użycia lub manipulowania (patrz także warunki gwarancji).
- Wyłącznie do użytku domowego. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku na wolnym powietrzu ani do użytku w celach komercyjnych.
- Zasilacz podłączać wyłącznie do napięcia 230 V, 50 Hz.
- Używać wyłącznie oryginalnego zasilacza dostarczonego wraz z urządzeniem.
- Nie wolno kłaść urządzenia w wodzie i upewnić się, że do środka urządzenia nie dostaje się woda
- Nie wolno dotykać urządzenia, kabla lub wtyczki mokrymi ani wilgotnymi rękami.
- Symbol oznacza, że urządzenie nie może być stosowane w wannie ani w pobliżu źródeł wody, w umywalkach, miednicach itp. Jeśli urządzenie wpadnie do wody, zawsze przed jego wyciągnięciem odłączyć je od zasilania.
- Zalecamy stosowanie niniejszego urządzenia wyłącznie w przypadku, gdy instalacja chroniona jest przez przekaźnik HFI-/HPFI. W razie wątpliwości proszę skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.
- Nie wystawiać go na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, wysokiej temperatury, wilgoci, kurzu czy substancji powodujących korozję.
- Korzystać z urządzenia wyłącznie w środowisku o temperaturze 10-40 °C. Nie wystawiać urządzenia na działanie przez dłuższe okresy czasu temperatur poniżej -10 °C i powyżej 40 °C.
- Niniejsze urządzenie jest przeznaczone do użytku przez osoby w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, sensorycznych, umysłowych lub osoby nie posiadające odpowiedniego doświadczenia czy wiedzy, o ile osoby te pozostają pod nadzorem lub zostały przeszkolone w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją występujące zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinny być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego regulatora czasowego ani oddzielnego systemu zdalnego sterowania.
- Olej smarujący zawiera produkty naftowe. Nie połykać.

Użycie

- Uważać podczas czyszczenia bądź smarowania głowicy tnącej, ponieważ jest ona bardzo ostra.
- Nie używać urządzenia, jeżeli głowica tnąca lub grzebień jest uszkodzony. Może to spowodować przecięcie skóry.
- Przed włączeniem należy sprawdzić, czy grzebień dystansujący ustawiony jest na prawidłowy odstęp.

Przewód zasilający i wtyczka

- Urządzenie i przewód zasilający należy trzymać z dala od gorących przedmiotów i otwartego ognia.
- Zasilacza nie wolno przykrywać.
- Przed zdjęciem głowicy tnącej albo czyszczeniem zawsze należy odłączyć urządzenie od sieci zasilającej i wyłączyć je przełącznikiem wł./wył.
- Należy regularnie sprawdzać, czy przewód zasilający lub zasilacz nie są uszkodzone i nie używać ich, jeśli są uszkodzone, albo gdy urządzenie zostało upuszczone na podłogę, wpadło do wody bądź zostało uszkodzone w jakikolwiek inny sposób.
- Jeżeli urządzenie, przewód lub zasilacz zostały uszkodzone, należy oddać je do kontroli i, w razie konieczności, naprawy przez autoryzowanego technika. Nigdy nie wolno samodzielnie naprawić urządzenia. Informacje na temat napraw gwarancyjnych można uzyskać w sklepie, w którym urządzenie zostało zakupione. Nieautoryzowane naprawy lub modyfikacje urządzenia spowodują unieważnienie gwarancji.

Baterie

- Sprawdzić, czy bieguny plus i minus baterii maszynki do strzyżenia brody i włosów zostały właściwie umieszczone, aby uniknąć uszkodzenia urządzenia.
- Jeżeli maszynki do strzyżenia brody i włosów nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterię.
- Aby przedłużyć trwałość baterii NiMH maszynki do strzyżenia brody i włosów, ok. dwa razy w roku należy całkowicie ją rozładować i ponownie całkowicie naładować.

PRZEGLĄD GŁÓWNYCH CZĘŚCI SKŁADOWYCH URZĄDZENIA

1. Podstawa z ładowarką
2. Przyłącze zasilania podstawy (niewidoczne na zdjęciu)
3. Przyłącze zasilania maszynki (u dołu)
4. Wskaźnik ładowania
5. Maszynka do strzyżenia brody i włosów
6. Przełącznik ON/OFF (wł./wył.)
7. Element ustawiania długości włosów (niewidoczny na zdjęciu)
8. Grzebień dystansujący
9. Zdejmowana głowica tnąca (pod grzebieniem dystansującym)
10. Przycisk blokady grzebienia dystansującego (z tyłu urządzenia)
11. Zasilacz z przewodem
12. Szczoteczka do czyszczenia
13. Grzebień
14. Nożyczki
15 Łącznik

Olej do smarowania w zestawie



UŻYCIE MASZYNKI DO STRZYŻENIA BRODY I WŁOSÓW

Przed pierwszym użyciem

Przed pierwszym użyciem maszynki do strzyżenia brody i włosów (5) należy całkowicie naładować akumulator (patrz punkt Ładowanie akumulatora, poniżej), co zajmuje ok. 8 godzin (pierwsze ładowanie trwa ok. 24 godzin). Nasmaruj głowicę tnącą (9) 1–2 kroplami dostarczonego oleju smarującego.

Użycie

Maszynki można używać z grzebieniem dystansującym lub bez niego, w zależności od wymaganej długości włosów (patrz tabela poniżej).

1. Nasuń grzebień dystansujący (8) poprzez rowki na bokach urządzenia i dociśnij mocno, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu. Strzałka na urządzeniu musi pokrywać się z "1" na elemencie ustawiania długości włosów (7) na grzebieniu dystansującym.
2. Nastaw żądaną długość włosów przesuwając grzebień dystansujący w górę lub w dół.
   - o Grzebień dystansujący posiada siedem ustawień długości włosów: 1 = 4 mm, 2 = 7 mm, 3 = 10 mm, 4 = 13 mm, 5 = 16 mm, 6 = 19 mm i 7 = 22 mm.
   - o Głowicy tnącej można używać bez nałożonej nasadki grzebieniowej w celu wygolenia boków zarostu, np. bokobrodów.
3. Zablokuj grzebień dystansujący w wybranym położeniu, naciskając przycisk blokady (10), znajdujący się z tyłu urządzenia, ku górze (do pozycji "LOCK").
   - o Aby zdjąć grzebień dystansujący, należy popchnąć przycisk blokady w dół do pozycji "UNLOCK” (odblokowanie). Zdejmij grzebień dystansujący.
4. Włączyć urządzenie za pomocą przycisku wł./wył. (6) i rozpocząć strzyżenie.

Jeśli akumulator nie został naładowany, urządzenie może być zasilane bezpośrednio z sieci zasilającej.

1. Podłącz łącznik (15) do przyłącza zasilania maszynki do strzyżenia (3) u dołu urządzenia.
2. Podłącz zasilacz (11) do gniazdka sieciowego.
3. Dalsze czynności zgodnie z opisem powyżej.

UWAGA! Jeśli maszynka nie działa po podłączeniu do gniazdka sieciowego, a akumulator jest rozładowany, wyłącz maszynkę i doładuj ją przez 5 minut. Wtedy będzie działać po podłączeniu do gniazdka sieciowego.

Wskazówki

- Sprawdzać, czy grzebień dystansujący jest prawidłowo nałożony i ustawiony na żądaną długość.
- Maszynkę należy trzymać pochyłą stroną grzebienia dystansującego przy głowie/twarzy i przesuwać ją powolnymi, jednostajnymi ruchami przez włosy/brodę. Aby uzyskać najlepsze możliwe rezultaty, przesuwać maszynkę w kierunku przeciwnym do kierunku wzrostu włosów. W razie konieczności skorzystać z nożyczek (14) oraz grzebienia (13).
- Cięcie włosów: Rozpocznij od boku głowy lub karku. Wycinaj włosy w kierunku środka głowy. Przytnij grzywkę, przesuwając maszynkę od czoła w stronę środka głowy. Usuwać obcięte włosy z głowy, aby widzieć postępy strzyżenia. Stosować coraz krótszą długość cięcia, aż do uzyskania żądanej długości włosów.
- Głowica tnąca spowolni pracę lub ulegnie zacięciu, jeżeli maszynka będzie przesuwana zbyt szybko, lub jeśli ścinanych będzie zbyt wiele włosów na raz.
- Regularnie strząsać ścięte włosy z urządzenia, aby zapobiec zacięciu się głowicy tnącej.

Ładowanie akumulatora

1. Włóż łącznik do przyłącza zasilania w dołu urządzenia lub, jeśli urządzenia stoi na podstawie, włóż łącznik do przyłącza zasilania (2) z boku podstawy (1).
2. Włóż wtyczkę do gniazdka sieciowego.
3. Sprawdź, czy maszynka jest wyłączona (przycisk wł./wył. w pozycji 0), aby zapewnić ładowanie.
   - o Podczas ładowania będzie świecić czerwona dioda LED (4).
   - o Wskaźnik nie wyłącza się, kiedy ładowanie zostaje zakończone, natomiast automatycznie wyłącza się urządzenie, gdyż jest chronione przed nadmiernym naładowaniem.
   - o Ładowanie akumulatora rozpocznie się po umieszczeniu urządzenia na podstawie i podłączeniu jej do gniazdka sieciowego. Aby zapobiec ładowaniu, odłącz zasilacz od gniazdka sieciowego.
   - o Gdy akumulator jest w pełni naładowany, maszynkę można używać przez mniej więcej 45 minut.

UWAGA! Aby zapewnić maksymalny czas eksploatacji, akumulator należy doładowywać tylko przy zauważalnym spadku wydajności.

Czyszczenie i konserwacja

- Przed czyszczeniem wyłączyć maszynkę i odłączyć ją od sieci zasilającej.
- Po każdym użyciu wyczyść głowicę tnącą i nasadki grzebieniowe przy użyciu małej szczoteczki do czyszczenia (12).
- W razie potrzeby zdejmij głowicę tnącą:
    - o Trzymając głowicę tnącą za przednią krawędź, wyciągnij ją.
    - o Wyczyść szczoteczką wnękę pod głowicą tnącą.
    - o Ponownie załóż głowicę tnącą, wkładając czarny występ znajdujący się z tyłu głowicy do otworu w maszynce i pchając do momentu usłyszenia kliknięcia.
- W razie potrzeby nasmaruj: Wpuść 1-2 krople dostarczonego oleju smarującego na elementy tnące i uruchom je na około 10 sekund, aby rozprowadzić olej równomiernie. Zetrzeć szmatką nadmiar oleju.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie i upewnić się, że do jego środka nie dostaje się woda.
- Czyścić urządzenie, wycierając je wilgotną szmatką. Nie należy używać żadnych detergentów.
- Do czyszczenia urządzenia nigdy nie stosować myjek do szorowania, myjek metalowych ani żadnych rozpuszczalników czy silnie działających środków czyszczących, gdyż może to spowodować uszkodzenie zewnętrznych powierzchni urządzenia.
- WAŻNE! Po umyciu wszystkie elementy powinny dokładnie wyschnąć. Nie stosować urządzenia, gdy jest wilgotne.

Uwaga! W przypadku, gdy skończy się dostarczony olej do smarowania, używać wyłącznie oleju bezkwasowego, np. oliwy do smarowania maszyn do szycia.

Wyjęcie akumulatora przed pozbyciem się urządzenia.

Przed wyrzuceniem maszynki należy wyjąć z niej akumulator.

1. Odłączyć maszynkę od sieci zasilającej, jeśli jest podłączona.
2. Używać maszynki, do całkowitego rozładowania akumulatora.
3. Zdjąć głowicę tnącą.
4. Wykręcić dwa wkręty we wnęce pod głowicę tnącą i pojedynczy wkręt z tyłu maszynki i rozłączyć dwie części obudowy, używając w razie potrzeby płaskiego śrubokręta.
5. Wyjąć akumulator z płytki drukowanej za pomocą szczypców i pozbyć się poszczególnych części zgodnie z przepisami lokalnymi (patrz niżej).
6. Nigdy nie podłączać urządzenia do sieci zasilającej po wyjęciu akumulatora.

Czyszczenie

Podczas czyszczenia urządzenia należy uwzględnić następujące zalecenia:

- Strząśnij lub zdmuchnij ścięte włosy z głowicy trymera.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie i upewnić się, że do jego środka nie dostaje się woda.
- Czyścić urządzenie, wycierając je wilgotną szmatką. Nie należy używać żadnych detergentów.
- Do czyszczenia urządzenia nigdy nie stosować myjek do szorowania, myjek metalowych ani żadnych rozpuszczalników czy silnie działających środków czyszczących, gdyż może to spowodować uszkodzenie zewnętrznych powierzchni urządzenia.
- WAŻNE! Po umyciu wszystkie elementy powinny dokładnie wyschnąć. Nie stosować urządzenia, gdy jest wilgotne.

INFORMACJE O UTYLIZACJI I RECYKLINGU TEGO PRODUKTU

Prosimy zauważyć, że ten produkt marki Adexi oznaczony jest następującym symbolem: 

Oznacza to, że produktu nie należy wyrzucać wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego, ponieważ zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy utylizować osobno.

Zgodnie z dyrektywą WEEE, każde państwo członkowskie Unii Europejskiej ma obowiązek zapewnić odpowiednią zbiórkę, odzysk, przetwarzanie i recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Gospodarstwa domowe na obszarze UE mogą nieodpłatnie oddawać zużyty sprzęt do specjalnych zakładów utylizacji odpadów. W niektórych państwach członkowskich UE można zwrócić zużyty sprzęt sprzedawcy, u którego dokonano zakupu, pod warunkiem zakupienia nowych produktów. Aby uzyskać więcej informacji na temat postępowania ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym, należy zwrócić się do sprzedawcy, dystrybutora lub władz miejskich.

WARUNKI GWARANCJI

Gwarancja nie obowiązuje w następujących przypadkach:

- jeżeli nie przestrzegano niniejszej instrukcji
- jeżeli urządzenie naprawiano lub modyfikowano samodzielnie
- jeżeli urządzenie było użytkowane w sposób niewłaściwy, nieostrożny lub zostało uszkodzone w inny sposób
- jeżeli usterki powstały na skutek zakłóceń w działaniu sieci elektrycznej.

Z uwagi na ciągłe udoskonalanie naszych produktów pod względem funkcjonalności i wyglądu, zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie bez wcześniejszego powiadomienia.

CZĘSTO ZADAWANE PYTANIA

W razie jakichkolwiek pytań dotyczących korzystania z urządzenia, na które odpowiedzi nie można odnaleźć w niniejszej instrukcji, zapraszamy na naszą stronę internetową o adresie www.adexi.eu.
Wejdź do menu "Usługi dla Klientów" i kliknij "Często zadawane pytania", aby zobaczyć najczęściej zadawane pytania.

Możesz także znaleźć tam dane kontaktowe w razie konieczności skonsultowania z nami kwestii technicznych, napraw, spraw związanych z akcesoriami i częściami zamiennymi.

IMPORTER

Grupa Adexi
www.adexi.eu

Firma nie ponosi odpowiedzialności za błędy w druku.









